

**BEZET PALESTIJS GEBIED**  
**UITVOERINGSOVEREENKOMST**  
**VAN DE SAMENWERKINGSPRESTATIE**  
**“Enhancing Capacities for Institution Building Programme ”**  
**NN : 3012293**  
**BTC-nummer: PZA 12 029 11**

Tussen:

**De Belgische Staat**, vertegenwoordigd door de Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden of zijn vertegenwoordiger;

Eenzijds,

En :

**De Belgische Technische Coöperatie**, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, gevestigd te 1000 Brussel, Hoogstraat 147, vertegenwoordigd door *W. Peirens* ..... en *Y. Haesendonck* Bestuurders ;

Hierna "BTC" genoemd,

Anderzijds,

Gelet op de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de “Belgische Technische Coöperatie” in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk, hierna "de Wet tot oprichting van BTC" genoemd;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 2006, zoals gewijzigd op 22 juli 2012, houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk “Belgische Technische Coöperatie” , hierna genoemd “het beheerscontract”;

Gelet op de bijzondere overeenkomst met als titel “Enhancing Capacities for Institution Building Programme”, gesloten tussen het Koninkrijk België en bezet Palestijns gebied op **.1.7.-07; 2013** hierna “de bijzondere overeenkomst” genoemd, inclusief het aangehecht technisch en financieel dossier, hierna “het TFD” genoemd;

## **WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:**

### **Artikel 1 Voorwerp van de overeenkomst**

De Belgische Staat belast BTC, die de opdracht aanvaardt, met de uitvoering van de samenwerkingsprestatie "Enhancing Capacities for Institution Building Programme", hierna "de samenwerkingsprestatie" genoemd, zoals omschreven in de bijzondere overeenkomst en in het daarbij gevoegd technisch en financieel dossier.

### **Artikel 2 Budget van de samenwerkingsprestatie**

De Belgische bijdrage voor het bereiken van de specifieke doelstelling van de prestatie bedraagt € 5.000.000 (vijf miljoen euro), zoals bepaald in de bijzondere overeenkomst.

Het indicatief financieel plan met jaarschema uit het TFD gaat als bijlage 1 bij deze overeenkomst.

### **Artikel 3 Vergoeding van BTC**

De beheerskosten voor het uitvoeren van de prestatie zijn opgenomen in de algemene beheerskosten die BTC jaarlijks ontvangt.

BTC ontvangt ook een winstpercentage van 1% op de gemaakte en goedgekeurde uitgaven in regie en op de uitgevoerde alimentaties in financiële samenwerking.

### **Artikel 4 Model voor de rechtvaardiging van de uitgaven**

Het model voor de rechtvaardiging van deze uitgaven gaat als bijlage 2 bij deze overeenkomst.

### **Artikel 5 Rechten, verplichtingen en verantwoordelijkheden van BTC**

De rechten, verplichtingen en verantwoordelijkheden van BTC ten opzichte van de Belgische Staat die voortvloeien uit artikel 1 van deze overeenkomst stemmen overeen met deze die door de Belgische Staat aan BTC toevertrouwd werden in de bijzondere overeenkomst en in het daarbij gevoegd technisch en financieel dossier.

### **Artikel 6 Mechanismen om de correcte uitvoering van de samenwerkingsprestatie te garanderen**

Dit zijn de mechanismen die in de bijzondere overeenkomst en in het daarbij gevoegd technisch en financieel dossier vermeld worden.

Bovendien verbinden de twee ondertekenende partijen van deze overeenkomst zich ertoe hun verplichtingen na te komen en elkaar onderling bijstand te verlenen voor de goede uitvoering van de samenwerkingsprestatie.

Indien de Partnerstaat haar verplichtingen met betrekking tot de uitvoering van deze mechanismen niet nakomt, zal de Belgische Staat op verzoek van BTC de Partnerstaat wijzen op haar uit de bijzondere overeenkomst voortvloeiende rechten en verplichtingen. Indien nodig zal BTC de Belgische Staat kunnen voorstellen de samenwerkingsprestatie op te schorten of te beëindigen.

### **Artikel 7** **Informeren van de Belgische Staat over wijzigingen aan het TFD**

BTC zal via de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD) in Brussel en via de Attaché voor internationale samenwerking in de Partnerstaat, de Belgische Staat op de hoogte brengen van wijzigingen aangebracht in het TFD in delen die expliciet verwijzen naar artikels van de bijzondere overeenkomst. Meer bepaald zullen wijzigingen met betrekking tot onderstaande elementen aan de Belgische Staat kenbaar gemaakt worden, onmiddellijk na hun goedkeuring door de plaatselijke vertegenwoordiger van BTC en door de verantwoordelijke van de Partnerstaat:

- wijze van terbeschikkingstelling van de bijdragen van de Belgische Partij en van de Nationale Partij;
- resultaten, met inbegrip van hun respectievelijke budgetten;
- competenties, bevoegdheden, samenstelling en functioneringswijze van de gemengde lokale overlegstructuur;
- mechanisme voor de goedkeuring van wijzigingen aan het TFD;
- resultaat- en specifieke doelstellingsindicatoren;
- financiële modaliteiten voor de aanwending van de bijdrage van de Partijen.

Deze informatie houdt indien nodig een aangepast indicatief financieel plan in.

### **Artikel 8** **Jaar- en eindverslag**

Het operationeel en financieel jaarverslag omvat:

- het onderzoek van de correcte uitvoering van deze overeenkomst;
- het zoeken naar de oorzaken van eventuele disfuncties en van eventuele nieuwe elementen die de herziening van deze overeenkomst conform artikel 11 hieronder zouden kunnen rechtvaardigen;
- het onderzoek van de samenwerkingsprestatie wat betreft haar doelmatigheid, doeltreffendheid en duurzaamheid;
- het onderzoek van de samenwerkingsprestatie in het licht van de indicatoren uit het TFD, en met name van de risico-ontwikkeling in het licht van dezelfde indicatoren op basis van de hypothesen uit het logisch kader.

Het operationeel en financieel jaarverslag zal elk jaar ten laatste op 31 maart van het jaar dat volgt op het jaar waarop het betrekking heeft, overgemaakt worden aan de Partnerstaat en aan de Belgische Staat, via DGD in Brussel en via de Attaché voor internationale samenwerking in de Partnerstaat.

Het eindverslag omvat:

- een samenvatting van de uitvoering en een operationele synthese van de samenwerkingsprestatie;



- een voorstelling van de context en een omschrijving van de samenwerkingsprestatie overeenkomstig het logisch kader;
- een beoordeling van de basiscriteria voor de evaluatie van de prestatie: relevantie, doelmatigheid, doeltreffendheid, duurzaamheid en impact;
- een beoordeling van de harmonisatie- en afstemmingscriteria: harmonisatie, afstemming, resultaatgericht beheer, wederzijdse verantwoordelijkheid, ownership;
- de resultaten van de follow-up van de samenwerkingsprestatie en van de eventuele audits en controles, alsook de navolging van de geformuleerde aanbevelingen;
- de conclusies en de lessen die moeten worden getrokken.

Het eindverslag zal ten laatste 6 maanden na afloop van de bijzondere overeenkomst overgemaakt worden aan de Partnerstaat en aan de Belgische Staat, via DGD in Brussel en via de Attaché voor internationale samenwerking in de Partnerstaat.

### **Artikel 9 Controle en budgettaire follow-up**

Het model voor het samenvattend budgettair en financieel verslag gaat als bijlage 3 bij deze overeenkomst.

### **Artikel 10 Evaluatie en monitoring**

BTC verbindt zich ertoe haar medewerking te verlenen aan elke evaluatie of monitoring door de Belgische Staat, tijdens of na de uitvoering van de samenwerkingsprestatie.

### **Artikel 11 Procedure voor de wijziging van de uitvoeringsovereenkomst**

Deze overeenkomst kan worden gewijzigd door middel van een eenvoudig aanhangsel tussen BTC en de Belgische Staat.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 18 van het beheerscontract kunnen wijzigingen worden doorgevoerd in geval van uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, waarin BTC of de Belgische Staat het onredelijk acht deze overeenkomst volgens de overeengekomen regels uit te voeren.

BTC of de Belgische Staat brengt de andere partij onverwijld op de hoogte van het bestaan van uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden die de herziening van deze overeenkomst rechtvaardigen, en omschrijft die. Hetzelfde geldt voor de noodzaak om deze overeenkomst te wijzigen wanneer de beoordeling van de prestatie in het licht van de in het TFD vermelde indicatoren dit aanbeveelt.

### **Artikel 12 Oplevering van de prestatie**

De oplevering van de prestatie bestaat uit de goedkeuring door de Belgische Staat van het in artikel 8 van deze overeenkomst vermeld eindverslag van de samenwerkingsprestatie. Deze oplevering gebeurt binnen de 60 dagen na voorlegging van het eindverslag aan de Belgische Staat en, in voorkomend geval, na voorlegging aan de Belgische Staat van de antwoorden op de vragen die deze over het eindverslag zou hebben.

**Artikel 13**  
**Duur van de overeenkomst**

Deze overeenkomst treedt in werking op het ogenblik van haar notificatie door de Belgische Staat aan BTC.

Deze overeenkomst loopt van rechtswege af op het ogenblik van de oplevering van de prestatie aan de Belgische Staat, onverminderd het recht van BTC om na die datum betaling te verkrijgen van de bedragen die haar door de Belgische Staat verschuldigd zouden zijn ter uitvoering van deze overeenkomst.

**Artikel 14**  
**Slotbepalingen**

Alle in deze overeenkomst vermelde notificaties worden voor BTC aan de Voorzitter van het Directiecomité gericht, en voor de Belgische Staat aan de Directeur-Generaal van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking.


Deze overeenkomst is onderworpen aan het Belgische recht.

Opgemaakt te Brussel op ~~24-07-2013~~ **2013** in twee originele exemplaren, waarvan elke partij erkent er één te hebben ontvangen.

Voor BTC,


Voor de Belgische Staat

Bestuurder

  
Willy Peirens  
Bestuurder

  
Jean-Pascal LABILLE  
Minister van Overheidsbedrijven en  
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote  
Steden  
of zijn vertegenwoordiger

en

  
Bestuurder

Yves Haesendonck  
Président du Conseil d'Administration



# Bijlage 1 Indicatief financieel plan

## Chronogram of PZA1202911

Budget Version : NEW  
 Donor : DGD  
 Currency : EUR  
 Start Date : 2012Q3  
 Duration (months) : 48

|   | Fin Mode | Amount    | Activity Year |           |           |           |
|---|----------|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|
|   |          |           | 1             | 2         | 3         | 4         |
| <b>A OBJECTIVE</b>                            |          | 3,416,000 | 523,000       | 1,119,500 | 1,053,500 | 574,000   |
| 01 Result 1: Ministry Staff and PSO           |          | 990,000   | 183,000       | 346,500   | 306,500   | 149,000   |
| 01 Development of a national                  | RECIE    | 240,000   | 82,000        | 86,500    | 55,500    | 17,000    |
| 02 Implement the apprenticeships strategy     | RECIE    | 40,000    | 10,000        | 14,000    | 10,000    | 6,000     |
| 03 Implement the (national) capacity          | RECIE    | 640,000   | 96,000        | 232,000   | 211,000   | 101,000   |
| 04 Promote apprenticeships                    | RECIE    | 70,000    | 15,000        | 30,000    | 30,000    | 25,000    |
| 02 Result 1.2: The partners at the local      |          | 1,904,000 | 136,000       | 530,000   | 554,000   | 286,000   |
| 01 Implement the apprenticeship model         | RECIE    | 300,000   | 30,000        | 100,000   | 100,000   | 70,000    |
| 02 Implement the local capacity building      | RECIE    | 1,204,000 | 105,000       | 430,000   | 454,000   | 216,000   |
| 03 Result 3: Institutional and organizational |          | 922,000   | 306,000       | 243,000   | 233,000   | 140,000   |
| 01 Develop an implementation strategy         | RECIE    | 30,000    | 10,000        | 10,000    | 10,000    | 10,000    |
| 02 Develop and implement M&E system           | RECIE    | 80,000    | 25,000        | 10,000    | 5,000     | 40,000    |
| 03 Grant for scholarships                     | RECIE    | 799,000   | 253,000       | 223,000   | 218,000   | 100,000   |
| 04 Guaranty continuity of already allocated   | RECIE    | 13,000    | 13,000        |           |           |           |
| <b>X BUDGET RESERVE</b>                       |          | 296,680   |               |           |           | 296,680   |
| 01 Budget Reserve                             |          | 296,680   |               |           |           | 296,680   |
| 01 Budget reserve (direct management)         | RECIE    | 296,680   |               |           |           | 296,680   |
| <b>Z GENERAL MEANS</b>                        |          | 1,287,320 | 379,280       | 363,180   | 351,430   | 167,430   |
| 01 Human resources                            |          | 909,800   | 274,400       | 271,900   | 271,500   | 91,800    |
| 01 International sector expert TVET/cap       | RECIE    | 540,000   | 180,000       | 180,000   | 180,000   |           |
| 02 National expert capacity development       | RECIE    | 192,000   | 48,000        | 48,000    | 48,000    | 48,000    |
| 03 Administrative and accounting officer      | RECIE    | 120,000   | 30,000        | 30,000    | 30,000    | 30,000    |
| REGIE   |          | 5,000,000 | 1,008,280     | 1,468,680 | 1,444,930 | 1,058,110 |
| COGEST  |          |           |               |           |           |           |
| TOTAL   |          | 5,000,000 | 1,008,280     | 1,468,680 | 1,444,930 | 1,058,110 |



|   | Fin Mode | Amount    | Activity Year |           |           |           |
|---|----------|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|
|   |          |           | 1             | 2         | 3         | 4         |
| 04 Support staff                          | REGIE    | 55,200    | 13,800        | 13,800    | 13,800    | 13,800    |
| 05 Recruiting Costs                       | REGIE    | 2,600     | 2,600         |           |           |           |
| 02 Investments                            |          | 59,500    | 59,500        |           |           |           |
| 01 Vehicles                               | REGIE    | 25,000    | 25,000        |           |           |           |
| 02 Office equipment                       | REGIE    | 12,700    | 12,700        |           |           |           |
| 03 IT equipment                           | REGIE    | 16,450    | 16,450        |           |           |           |
| 04 Office rehabilitation                  | REGIE    | 5,350     | 5,350         |           |           |           |
| 03 Operating costs                        |          | 156,020   | 37,380        | 39,380    | 39,630    | 39,630    |
| 01 Offices supplies                       | REGIE    | 24,000    | 6,000         | 6,000     | 6,000     | 6,000     |
| 02 Vehicle running costs, maintenance and | REGIE    | 28,800    | 7,200         | 7,200     | 7,200     | 7,200     |
| 03 Communications incl. internet          | REGIE    | 16,800    | 4,200         | 4,200     | 4,200     | 4,200     |
| 04 IT maintenance                         | REGIE    | 7,200     | 1,800         | 1,800     | 1,800     | 1,800     |
| 05 Project Travels & Missions costs       | REGIE    | 57,600    | 14,400        | 14,400    | 14,400    | 14,400    |
| 06 Bank Costs                             | REGIE    | 720       | 180           | 180       | 180       | 180       |
| 07 Training                               | REGIE    | 4,000     | 2,000         | 2,000     | 1,000     | 1,000     |
| 08 Other operating costs                  | REGIE    | 14,400    | 3,600         | 3,600     | 3,600     | 3,600     |
| 09 Communications/publications            | REGIE    | 2,500     |               | 1,250     | 1,250     |           |
| 04 Audit: Monitoring and Evaluation       |          | 162,000   | 8,000         | 58,000    | 40,000    | 56,000    |
| 01 Monitoring and evaluation costs        | REGIE    | 90,000    | 30,000        | 30,000    | 30,000    | 30,000    |
| 02 Financial Audit                        | REGIE    | 36,000    | 18,000        | 18,000    | 18,000    | 18,000    |
| 03 Backstopping                           | REGIE    | 36,000    | 8,000         | 10,000    | 10,000    | 8,000     |
|   | REGIE    | 5,000,000 | 1,008,280     | 1,488,680 | 1,444,930 | 1,058,110 |
|   | COGEST   |           |               |           |           |           |
|   | TOTAL    | 5,000,000 | 1,008,280     | 1,488,680 | 1,444,930 | 1,058,110 |



## Bijlage 2

### Model voor de rechtvaardiging van de uitgaven

#### Overzicht Uitgaven Project X 20XX

|   | Kwartaal 1 | Kwartaal 2 | Kwartaal 3 | Kwartaal 4 | Totaal |
|---|------------|------------|------------|------------|--------|
| Uitgaven Regie  |            |            |            |            |        |
| Uitgaven Fin. Sam. *                                    |            |            |            |            |        |
| Bevoorradingen Fin. Sam.                                |            |            |            |            |        |
| <b>Totaal Uitgaven</b>                                  |            |            |            |            |        |
| <b>Totaal Uitgaven Regie + Bevoorradingen Fin. Sam.</b> |            |            |            |            |        |

\* exclusief budget support



### Bijlage 3

#### Model voor het samenvattend budgetfair en financieel verslag

#### Budgetopvolging project X

|                     | Budget | Uitgaven n-x | Uitgaven n-1 | Uitgaven n | Uitgaven Totaal | Budget saldo | Budget vs Uitgaven (%) |
|---------------------|--------|--------------|--------------|------------|-----------------|--------------|------------------------|
| <b>Budgetlijn 1</b> |        |              |              |            |                 |              |                        |
| <b>Budgetlijn 2</b> |        |              |              |            |                 |              |                        |
| <b>Budgetlijn 3</b> |        |              |              |            |                 |              |                        |
| ...                 |        |              |              |            |                 |              |                        |